



AUDIO INTERFACE CARD HY256-TL

Owner's Manual
Bedienungsanleitung
Mode d'emploi
Manual de instrucciones
Manual do Proprietário
Manuale di istruzioni
Руководство пользователя
使用说明书
사용 설명서
取扱説明書

EN

DE

FR

ES

PT

IT

RU

ZH

KO

JA

English

Deutsch

Français

Español

Português

Italiano

Русский

中文

한국어

日本語

FCC INFORMATION (U.S.A.)

1. IMPORTANT NOTICE: DO NOT MODIFY THIS UNIT!

This product, when installed as indicated in the instructions contained in this manual, meets FCC requirements. Modifications not expressly approved by Yamaha may void your authority, granted by the FCC, to use the product.

2. IMPORTANT:

When connecting this product to accessories and/or another product use only high quality shielded cables. Cable/s supplied with this product MUST be used. Follow all installation instructions. Failure to follow instructions could void your FCC authorization to use this product in the USA.

3. NOTE:

This product has been tested and found to comply with the requirements listed in FCC Regulations, Part 15 for Class "B" digital devices. Compliance with these requirements provides a reasonable level of assurance that your use of this product in a residential environment will not result in harmful interference with other electronic devices. This equipment generates/uses radio frequencies and, if not installed and used according to the instructions found in the users manual, may cause interference harmful to the operation of other electronic

devices. Compliance with FCC regulations does not guarantee that interference will not occur in all installations. If this product is found to be the source of interference, which can be determined by turning the unit "OFF" and "ON", please try to eliminate the problem by using one of the following measures:

Relocate either this product or the device that is being affected by the interference.

Utilize power outlets that are on different branch (circuit breaker or fuse) circuits or install AC line filter/s.

In the case of radio or TV interference, relocate/reorient the antenna. If the antenna lead-in is 300 ohm ribbon lead, change the lead-in to co-axial type cable.

If these corrective measures do not produce satisfactory results, please contact the local retailer authorized to distribute this type of product. If you can not locate the appropriate retailer, please contact Yamaha Corporation of America, Electronic Service Division, 6600 Orangethorpe Ave, Buena Park, CA90620

The above statements apply ONLY to those products distributed by Yamaha Corporation of America or its subsidiaries.

* This applies only to products distributed by YAMAHA CORPORATION OF AMERICA. (class B)

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

(can_b_02)

안전 주의사항

사용 전에 반드시 “안전 주의사항”을 읽어 주십시오.

본 사용설명서를 찾기 쉬운 안전한 곳에 보관하여 향후에 참조하도록 하십시오.



경고

아래에 열거되어 있는 기본 주의사항을 반드시 준수하여 감전, 누전, 손상, 화재 및 기타 위험으로 인해 부상 및 사망이 발생할 가능성을 줄이시기 바랍니다. 다음과 같은 주의사항들이 있으나 이 사항들에 국한되는 것은 아닙니다.

- 카드를 분해하거나 개조하려고 시도하지 마십시오. 카드 커넥터 또는 기타 카드 구성품에 과도한 힘을 가하지 마십시오. 카드를 잘못 취급하면 충격, 화재 위험 또는 장치 고장으로 이어질 수 있습니다.
- 카드 설치 및 케이블 연결/분리 전에 (충격 위험과 원치 않는 소음을 제거하고 장치 손상을 방지하기 위해) 호스트 장치의 전원 케이블을 분리해야 합니다.
- 설치 전에 호스트 장치에 연결된 주변 장치를 모두 끄고 모든 관련 케이블의 플러그를 뽑으십시오.
- 화재가 발생할 수 있으므로 악기 근처에 연소성 물품이나 불꽃을 놓지 마십시오.



주의

아래에 열거되어 있는 기본 주의사항을 반드시 준수하여 본인이나 타인의 신체적 부상 또는 본 악기나 기타 재산의 손상을 방지하시기 바랍니다. 다음과 같은 주의사항들이 있으나 이 사항들에 국한되는 것은 아닙니다.

- 감전 및/또는 오작동을 방지하기 위해 호스트 장치를 제대로 접지해야 합니다.
- 카드 취급 시 회로판의 금속 리드(핀)를 만지지 마십시오. 날카로운 핀으로 인해 손이 베일 수 있습니다.
- 설치하는 동안 날카로운 모서리에 손이 긁히거나 베이지 않도록 두꺼운 장갑을 착용하십시오.
- 부식성 가스 또는 염기와 접촉할 수 있는 장소에 악기를 두지 마십시오. 오작동이 발생할 수 있습니다.
- 레이저 광선을 쳐다보지 마십시오. 본 제품은 레이저를 이용합니다. 광섬유 또는 광커넥터의 끝부분을 쳐다보지 않도록 주의하십시오. 레이저를 쳐다볼 경우 안구손상이 발생할 수 있습니다.

Yamaha는 장치의 부적절한 사용이나 개조 또는 손실되거나 파괴된 데이터로 인한 손해에 대해 어떠한 책임도 지지 않습니다.

주의사항

제품의 오작동/손상, 데이터 손상 또는 기타 재산의 손상을 방지하기 위해 다음 주의사항을 준수하십시오.

- 연결 불량이나 발생할 가능성을 최소화하기 위해 노출된 커넥터 및 금속 부분을 만지지 마십시오.
- 본 카드를 취급하기 전에 의복 및 신체에서 정전기를 모두 방전시키십시오. 정전기로 인해 본 카드가 손상될 수 있습니다. 호스트 장치의 노출된 금속 부분이나 접지된 다른 물체를 먼저 만지십시오.
- 파손 및/또는 오작동 문제가 발생할 수 있으므로 카드를 떨어뜨리거나 물리적인 충격을 가하지 마십시오.

취급 및 유지보수

- 먼지나 진동이 많은 곳, 극심한 저온 혹은 고온의 장소(예: 직사광선, 히터 주변, 대낮 중 차량의 실내)에 기기를 노출시키지 마십시오. 이로 인한 패널 외관 변형, 불안정한 작동 또는 내부 부품의 손상이 유발될 수 있습니다.
- 기기에 비닐, 플라스틱 또는 고무로 된 물체를 올려 놓지 마십시오. 이로 인해 패널이 변색될 수 있습니다.
- 기기를 청소할 때에는 부드러운 마른 천을 사용하십시오. 도료희석제, 용제, 세정액 또는 화학약품 처리된 걸레는 사용하지 마십시오.
- 기기의 위치를 옮기거나 에어컨을 켜고 끌 경우 주위 온도의 급격한 변화로 인해 기기 내부에 물방울이 맺힐 수 있습니다. 물방울이 맺힌 상태에서 기기를 사용하면 손상될 수 있습니다. 물방울이 맺혔을 가능성이 있을 때는 물방울이 완전히 마를 때까지 기기를 켜지 말고 몇 시간 동안 놔두십시오.

정보

기기와 함께 제공되는 기능/데이터

- 이 제품은 클래스 1 레이저 제품으로, IEC60825-1, IEC60825-2, FDA 21 CFR 1002.10 및 1002.12를 준수합니다.

본 사용설명서 정보

- 본 설명서에 표시된 그림은 설명 용도로만 사용됩니다.
- 본 사용설명서에 나오는 회사명과 제품명은 각 회사의 상표 또는 등록 상표입니다.
- 본 설명서의 내용은 인쇄일 현재 최신 사양을 기준으로 하고 있습니다. Yamaha는 지속적으로 제품의 성능을 개선하기 위해 노력하고 있으며, 본 설명서의 내용이 귀하가 현재 사용 중인 제품의 사양에는 해당하지 않을 수 있습니다. 최신 설명서를 가져오려면 Yamaha 웹사이트에 접속 후 해당 설명서 파일을 다운로드 받으십시오. 제품 사양, 장비 또는 별도로 판매되는 선택 품목은 지역에 따라 변경될 수 있으므로, 해당 지역의 Yamaha 구입처에 문의하시기 바랍니다.

유럽 모델

EN55103-1:2009 및 EN55103-2:2009에 구입자/사용자 정보 지정
환경 준수: E1, E2, E3 및 E4

이 기기는 가정용(B급) 전자파적합기기로서 주로
가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든
지역에서 사용할 수 있습니다.

(class b korea)

목차

안전 주의사항.....	3
주의사항.....	4
소개.....	7
주요 기능.....	7
설치.....	7
부속 품목.....	7
파트 이름 및 기능.....	8
Specifications.....	(책자 끝부분에 수록)
Dimensions.....	(책자 끝부분에 수록)

소개

Yamaha HY256-TL 오디오 인터페이스 카드를 선택해 주셔서 감사합니다.
HY256-TL는 HY 카드 슬롯에 사용되는 디지털 I/O 카드로 Yamaha의 TWINLANe* 오디오 네트워크 프로토콜과 호환됩니다.

HY256-TL가 선사하는 탁월한 기능과 성능을 최대한 활용하고 오랫동안 문제 없이 사용할 수 있도록 카드를 사용하기 전에 본 사용설명서를 주의 깊게 읽어 주십시오. 사용설명서를 읽은 후엔 안전한 장소에 보관하십시오.

* TWINLANe는 최대 400개의 채널을 통해 오디오 신호를 전송하고 단일한 케이블을 통해 신호를 제어합니다. 자세한 내용은 RIVAGE PM10 사용설명서를 참조하십시오.

주요 기능

- 입력/출력이 각각 최대 256개이며 다중 모드 광섬유 케이블을 통해 32비트 96 kHz 품질의 비압축 디지털 오디오 신호를 전송하고 수신할 수 있습니다.
- 예비 연결은 링 토폴로지를 통해 지원됩니다.
- 표시등을 통해 문제해결에 유용한 통신 상태를 파악할 수 있습니다.

설치

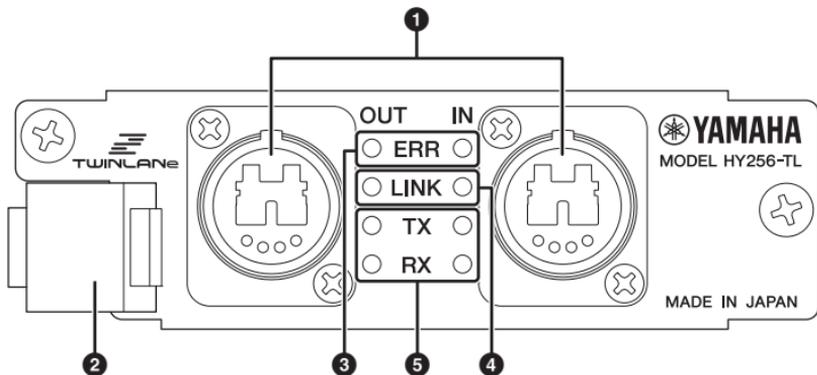
설치할 때 카드와 함께 포함된 소책자를 참조하십시오.

설치 및 제거에 관한 자세한 내용은 각 장치와 함께 제공된 사용설명서를 참조하십시오.

부속 품목

- 사용설명서(본 문서)
- 카드 설치 지침 소책자

파트 이름 및 기능



① TWINLANe IN 및 OUT 커넥터

I/O 네트워크*에 연결할 때 사용됩니다.

* DSP 엔진과 I/O 랙 사이 네트워크에 대한 자세한 내용은 RIVAGE PM10 사용설명서를 참조하십시오.

주

- Neutrik opticalCON DUO 다중 모드 광섬유 케이블을 사용합니다. 광섬유 케이블은 구부리거나 당길 경우 쉽게 손상됩니다. 잠금 장치가 있고 절연성이 뛰어난 케이블을 사용하면 문제를 줄일 수 있습니다.
- 최대 300 m의 케이블을 사용할 수 있습니다.

청소

광섬유 케이블 또는 커넥터 끝에 파편 및/또는 먼지가 들러붙은 경우 통신이 제대로 되지 않을 수 있습니다. 시중에서 구입 가능한 광섬유 청소 제품을 사용하여 기기를 정기적으로 청소하십시오.

② 카드 설치/제거 레버

카드를 설치/제거할 때 사용됩니다. 설치할 때 카드와 함께 포함된 소책자를 참조하십시오.

설치 및 제거에 관한 자세한 내용은 각 장치와 함께 제공된 사용설명서를 참조하십시오.

③ ERR 표시등

카드에서 오류가 발생할 때 깜박이거나 켜집니다.

빨간색 (깜박임)	IN/OUT 표시등이 모두 동시에 빠르게 깜박일 경우(4회/초), 카드의 소프트웨어에 문제가 발생했음을 나타냅니다. 시스템 전원을 꺼 보십시오. 문제가 지속되는 경우 내부 고장이 발생한 것일 수 있습니다.
빨간색 (깜박임)	오류가 발생한 커넥터의 표시등이 1초에 1번씩 깜박인다면 광출력이 저하되었음을 나타냅니다. 아래 표시된 단계를 시도해 보십시오. 문제가 지속되는 경우 장치는 계속 작동하지만 최대한 빨리 검사해야 합니다.
빨간색 (켜짐)	통신이 불가능합니다. 아래 표시된 단계를 시도해 보십시오. 문제가 지속되는 경우 내부 고장이 발생한 것일 수 있습니다.

- 각 광섬유 케이블이 확실하게 연결되고 잠긴 상태인지 확인합니다.
- 시중에서 구입 가능한 광섬유 청소 제품을 사용하여 카드의 케이블 및 커넥터 양쪽 끝을 청소합니다.
- 광섬유 케이블이 손상될 수 있습니다. 다른 케이블로 교체합니다.

이 단계를 실시한 후에도 표시등이 꺼지지 않으면 Yamaha 공식 A/S 센터에 카드 점검을 의뢰하십시오.

4 LINK 표시등

네트워크 상태에 따라 깜박이거나 켜집니다.

녹색 (깜박임)	TWINLANe 네트워크 연결 준비를 합니다. 이 상태가 지속되면 카드가 올바르게 작동하지 않습니다. 다음 단계를 실시해도 문제가 해결되지 않으면 Yamaha 공식 A/S 센터에 카드 점검을 의뢰하십시오. <ul style="list-style-type: none">• 시스템 전 원을 끈 후 다시 켜니다.• DSP 엔진과 I/O 랙이 TWINLANe 네트워크에 연결되었는지 확인합니다.• 케이블이 올바르게 연결되었는지 확인합니다.
녹색 (켜짐)	TWINLANe 네트워크 통신이 올바르게 설정되었습니다.

5 TX 및 RX 표시등

TWINLANe IN 및 OUT 커넥터에서 데이터가 전송(TX)되거나 수신(RX)될 때 해당 표시등이 녹색으로 깜박입니다.

Specifications

General Specifications

Sampling Frequency

	Conditions	Min.	Typ	Max.	Units
Frequency Range	Fs=44.1 kHz, 48 kHz, 88.2 kHz, 96 kHz	-1000	-	+1000	ppm

Temperature Range

	Conditions	Min.	Typ	Max.	Units
Temperature Range	Operating Temperature Range	0	-	40	°C
	Storage Temperature Range	-20	-	60	°C

Digital Input/Output Characteristics

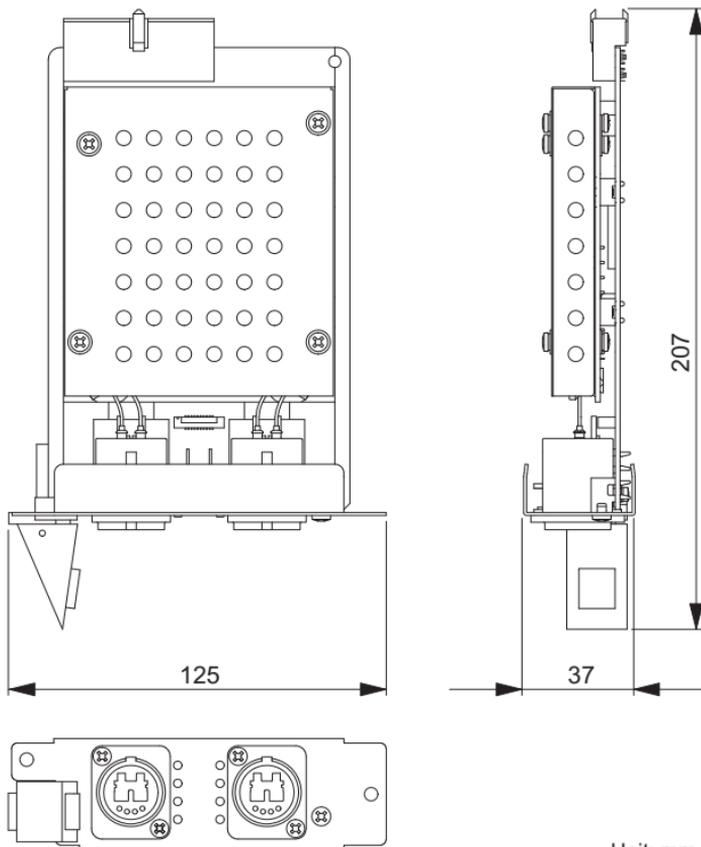
Terminal	Format	Audio Data Length	Transmission Rate	Number of Channels	Cable Length (Max.)	Connector
TWINLANE IN/OUT	TWINLANE	32 bit	2.125 Gbps Optical	256 in/256 out	300 m	OpticalCON

Dimensions (W x H x D) and Net Weight:

125 mm x 37 mm x 207 mm, 0.45 kg

Included Accessories: Owner's Manual

Dimensions



Unit: mm

Approximate Munsell value of exterior color: N5

* The contents of this manual apply to the latest specifications as of the publishing date. To obtain the latest manual, access the Yamaha website then download the manual file.

Software Licenses and Copyrights

This product incorporates the following third party software.

For information (copyright, etc.) about each software, please read the terms and conditions stated below.

By using this product, you will be deemed to have accepted the terms and conditions.

expat

Copyright © 1998, 1999, 2000 Thai Open Source Software Center Ltd
and Clark Cooper

Copyright © 2001, 2002, 2003 Expat maintainers.

Permission is hereby granted, free of charge, to any person obtaining a copy of this software and associated documentation files (the "Software"), to deal in the Software without restriction, including without limitation the rights to use, copy, modify, merge, publish, distribute, sublicense, and/or sell copies of the Software, and to permit persons to whom the Software is furnished to do so, subject to the following conditions:

The above copyright notice and this permission notice shall be included in all copies or substantial portions of the Software.

THE SOFTWARE IS PROVIDED "AS IS", WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND NONINFRINGEMENT. IN NO EVENT SHALL THE AUTHORS OR COPYRIGHT HOLDERS BE LIABLE FOR ANY CLAIM, DAMAGES OR OTHER LIABILITY, WHETHER IN AN ACTION OF CONTRACT, TORT OR OTHERWISE, ARISING FROM, OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE SOFTWARE OR THE USE OR OTHER DEALINGS IN THE SOFTWARE.

ADDRESS LIST

NORTH AMERICA

CANADA

Yamaha Canada Music Ltd.

135 Milner Avenue, Toronto, Ontario,
M1S 3R1, Canada
Tel: +1-416-298-1311

U.S.A.

Yamaha Corporation of America

6600 Orangethorpe Avenue, Buena Park,
CA 90620, U.S.A.
Tel: +1-714-522-9011

CENTRAL & SOUTH AMERICA

MEXICO

Yamaha de México, S.A. de C.V.

Av. Insurgentes Sur 1647 Piso 9, Col. San José
Insurgentes, Delegación Benito Juárez, CDMX,
C.P. 03900, México
Tel: +52-55-5804-0600

BRAZIL

Yamaha Musical do Brasil Ltda.

Praça Professor José Lannes, 40, Cjs 21 e 22, Brooklin
Paulista Novo CEP 04571-100 – São Paulo – SP, Brazil
Tel: +55-11-3704-1377

ARGENTINA

Yamaha Music Latin America, S.A.,

Sucursal Argentina

Olga Cossetini 1553, Piso 4 Norte,
Madero Este-C1107CEK,
Buenos Aires, Argentina
Tel: +54-11-4119-7000

PANAMA AND OTHER LATIN AMERICAN/ CARIBBEAN REGIONS

Yamaha Music Latin America, S.A.

Edif. Torre Banco General, Piso 7, Urbanización Marbella,
Calle 47 y Aquilino de la Guardia,
Ciudad de Panamá, República de Panamá
Tel: +507-269-5311

EUROPE

THE UNITED KINGDOM/IRELAND

Yamaha Music Europe GmbH (UK)

Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,
MK7 8BL, U.K.
Tel: +44-1908-366700

GERMANY

Yamaha Music Europe GmbH

Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-303-0

SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN

Yamaha Music Europe GmbH,

Branch Switzerland in Thalwil

Seestrasse 18a, 8800 Thalwil, Switzerland
Tel: +41-44-3878080

AUSTRIA/BULGARIA/CZECH REPUBLIC/ HUNGARY/ROMANIA/SLOVAKIA/SLOVENIA

Yamaha Music Europe GmbH

Branch Austria

Schleiergasse 20, 1100 Wien, Austria
Tel: +43-1-60203900

POLAND

Yamaha Music Europe GmbH

Sp.z o.o. Oddział w Polsce

ul. Wielicka 52, 02-657 Warszawa, Poland
Tel: +48-22-880-08-88

MALTA

Olimpus Music Ltd.

Valletta Road, Mosta MST9010, Malta
Tel: +356-2133-2093

NETHERLANDS/BELGIUM/LUXEMBOURG

Yamaha Music Europe Branch Benelux

Clarissenhof 5b, 4133 AB Vianen, The Netherlands
Tel: +31-347-358040

FRANCE

Yamaha Music Europe

7 rue Ambroise Croizat, Zone d'activités de Pariest,
77183 Croissy-Beaubourg, France
Tel: +33-1-6461-4000

ITALY

Yamaha Music Europe GmbH, Branch Italy

Via Tinelli N.67/69 20855 Gerno di Lesmo (MB), Italy
Tel: +39-039-9065-1

SPAIN/PORTUGAL

Yamaha Music Europe GmbH Ibérica,

Sucursal en España

Ctra. de la Coruña km. 17,200, 28231
Las Rozas de Madrid, Spain
Tel: +34-91-639-88-88

GREECE

Philippos Nakas S.A. The Music House

19th klm. Leof. Lavriou 190 02 Peania – Attiki,
Greece
Tel: +30-210-6686168

SWEDEN/FINLAND/ICELAND

Yamaha Music Europe GmbH Germany filial Scandinavia

JA Wettergrensgata 1, 400 43 Göteborg, Sweden
Tel: +46-31-89-34-00

DENMARK

Yamaha Music Denmark,

Filiat of Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland

Generatorvej 8C, ST. TH., 2860 Soborg, Denmark
Tel: +45-44-92-49-00

NORWAY

Yamaha Music Europe GmbH Germany - Norwegian Branch

Grini Næringspark 1, 1332 Osterås, Norway
Tel: +47-6716-7800

CYPRUS

Yamaha Music Europe GmbH

Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-303-0

RUSSIA

Yamaha Music (Russia) LLC.

Room 37, entrance 7, bld. 7, Kievskaya street, Moscow,
121059, Russia
Tel: +7-495-626-5005

OTHER EUROPEAN REGIONS

Yamaha Music Europe GmbH

Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-3030

AFRICA

Yamaha Music Gulf FZE

JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE
Tel: +971-4-801-1500

MIDDLE EAST

TURKEY

Yamaha Music Europe GmbH

Merkezi Almany Türkiye İstanbul Şubesi

Mor Sumbul Sokak Varyap Meridian Business 1.Blok
No:1 113-114-115
Baği Ataşehir İstanbul, Turkey
Tel: +90-216-275-7960

OTHER REGIONS

Yamaha Music Gulf FZE

JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE
Tel: +971-4-801-1500

ASIA

THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

Yamaha Music & Electronics (China) Co.,Ltd.

2F, Yunhedasha, 1818 Xinzha-lu, Jingan-qu,
Shanghai, China
Tel: +86-400-051-7700

INDIA

Yamaha Music India Private Limited

P-401, JMD Megapolis, Sector-48, Sohna Road,
Gurugram-122018, Haryana, India
Tel: +91-124-485-3300

INDONESIA

PT Yamaha Musik Indonesia Distributor

Yamaha Music Center Bldg. Jalan Jend. Gatot Subroto
Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia
Tel: +62-21-520-2577

KOREA

Yamaha Music Korea Ltd.

11F, Prudential Tower, 298, Gangnam-daero,
Gangnam-gu, Seoul, 06253, Korea
Tel: +82-2-3467-3300

MALAYSIA

Yamaha Music (Malaysia) Sdn. Bhd.

No.8, Jalan Perbandaran, Kelana Jaya, 47301
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia
Tel: +60-3-78030900

SINGAPORE

Yamaha Music (Asia) Private Limited

Block 202 Hougang Street 21, #02-00,
Singapore 530202, Singapore
Tel: +65-6740-9200

TAIWAN

Yamaha Music & Electronics Taiwan Co.,Ltd.

2F, No.1, Yuandong Rd., Banqiao Dist.,
New Taipei City 22063, Taiwan (R.O.C.)
Tel: +886-2-7741-8888

THAILAND

Siam Music Yamaha Co., Ltd.

3, 4, 15, 16th Fl., Siam Motors Building,
891/1 Rama 1 Road, Wangmai,
Pathumwan, Bangkok 10330, Thailand
Tel: +66-2215-2622

VIETNAM

Yamaha Music Vietnam Company Limited

15th Floor, Nam A Bank Tower, 201-203 Cach Mang
Thang Tam St., Ward 4, Dist.3,
Ho Chi Minh City, Vietnam
Tel: +84-8-3818-1122

OTHER ASIAN REGIONS

<http://asia.yamaha.com/>

OCEANIA

AUSTRALIA

Yamaha Music Australia Pty. Ltd.

Level 1, 80 Market Street, South Melbourne,
VIC 3205, Australia
Tel: +61-3-9693-5111

REGIONS AND TRUST TERRITORIES

IN PACIFIC OCEAN

<http://asia.yamaha.com/>

Head Office/Manufacturer: Yamaha Corporation 10-1, Nakazawa-cho, Naka-ku, Hamamatsu, 430-8650, Japan
Importer (European Union): Yamaha Music Europe GmbH Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Importer (United Kingdom): Yamaha Music Europe GmbH (UK) Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,
MK7 8BL, United Kingdom

雅马哈乐器音响（中国）投资有限公司

上海市静安区新闻路 1818 号云和大厦 2 楼

客户服务热线：4000517700

公司网址：<https://www.yamaha.com.cn>

制造商：雅马哈株式会社

制造商地址：日本静冈县滨松市中区中泽町 10-1

进口商：雅马哈乐器音响（中国）投资有限公司

进口商地址：上海市静安区新闻路 1818 号云和大厦 2 楼

原产地：日本

Yamaha Pro Audio global website
<http://www.yamahaproaudio.com/>

Yamaha Downloads
<https://download.yamaha.com/>

YAMAHA CORPORATION

10-1 Nakazawa-cho, Naka-ku, Hamamatsu,
430-8650 Japan

ヤマハ株式会社

〒430-8650 静岡県浜松市中区中沢町10-1

Manual Development Group

© 2015 Yamaha Corporation

Published 06/2021

2021年6月 发行

MWTO-B0

VFG0010